

**THE STATES assembled on Wednesday  
28th June 2006, at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Greffier of the States,  
Mr. Michael Nelson de la Haye.**

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Frederick Ellyer Cohen – en défaut (défaut raised at 10.22 a.m.)  
Connétable John Baudains Germain of St. Martin– excused  
Connétable Kenneth Priaux Vibert of St. Ouen– en défaut (défaut raised at 10.49 a.m.)  
Connétable Thomas John du Feu of St. Peter– absent due to illness  
Connétable Alan Simon Crowcroft of St. Helier– en défaut (défaut raised at 10.22 a.m.)  
Deputy Gerard Clifford Lemmens Baudains of St. Clement– excused  
Deputy Judith Ann Martin of St. Helier– absent on States’ business  
Deputy Shona Pitman of St. Helier– absent on States’ business  
Deputy Kevin Charles of St. Saviour– absent on States’ business.

Prayers.

**Notification of lodged propositions**

Draft Companies (Amendment No. 8) (Jersey) Law 2005 (Appointed Day No. 2) P.81/2006  
Act 200-.  
Lodged: 28th June 2006.  
*Minister for Economic Development.*

**Solid Waste Strategy: locations for proposed facilities – P.45/2006  
Amendments**

THE STATES resumed consideration of a proposition of the Minister for Transport and Technical Services concerning a Solid Waste Strategy: locations for proposed facilities, as amended, and, following further consideration, adopted a proposition of Senator Terence John Le Main that, in accordance with the provisions of Standing Order 84, the debate be closed.

Members present voted as follows –

**POUR: 21**

Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker  
Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator T.J. Le Main  
Senator B.E. Shenton  
Senator F.E. Cohen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Mary  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. John  
Connétable of St. Brelade

**CONTRE: 19**

Senator P.F. Routier  
Senator J.L. Perchard  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Helier  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy C.J. Scott Warren (S)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

**ABSTAIN: 0**

Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy P.J.D. Ryan (H)  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy of St. John

Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy D.W. Mezbourian (L)  
Deputy S.S.P.A. Power (B)  
Deputy A.J.H. Maclean (H)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy of St. Mary

THE STATES, adopting a proposition of the Minister for Transport and Technical Services, as amended, referred to their Act dated 13th July 2005, in which they agreed that the then Environment and Public Services Committee be charged to investigate fully alternative and conventional technologies to provide the final disposal route for the residual waste remaining following the implementation of the systems and facilities agreed for the recycling and composting of waste, and charged the then Committee to recommend a preferred solution for a replacement of the Bellozanne incinerator to the States with an accompanying cost/benefit analysis, environmental and health impact assessment no later than December 2008; and agreed that any such technologies for the final disposal route for the residual waste to replace the existing Bellozanne Plant should be located at La Collette II reclamation site immediately to the south of the Jersey Electricity Company Power Station, shown as Area 1 on the attached plan (Drawing No. 10180/S002), subject to Environmental Impact Assessment and Planning approval.

Members present voted as follows –

**POUR: 32**

Senator S. Syvret  
Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker  
Senator W. Kinnard  
Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F. Routier  
Senator M.E. Vibert  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator T.J. Le Main  
Senator J.L. Perchard  
  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Clement  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. John  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy J.J. Huet (H)  
Deputy of St. Martin  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy G.W.J. de Faye (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy A.J.H. Maclean (H)

**CONTRE: 13**

Senator B.E. Shenton  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Helier  
Connétable of St. Brelade  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy C.J. Scott Warren (S)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy P.J.D. Ryan (H)  
Deputy of St. Peter  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy D.W. Mezbourian (L)  
Deputy S.S.P.A. Power (B)  
Deputy I.J. Gorst (C)

**ABSTAIN: 1**

Senator F.E. Cohen

Deputy of St. John  
Deputy of St. Mary

### **Change in Presidency**

The Bailiff assumed the Presidency during consideration of the proposition of the Minister for Transport and Technical Services concerning a Solid Waste Strategy: locations for proposed facilities, as amended, (P.45/2006 lodged "au Greffe" on 11th April 2006), and the meeting continued under his Presidency.

### **Draft Non-Commercial Movement of Pet Animals (Jersey) Regulations 200- P. 49/2006**

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the European Communities Legislation (Implementation) (Jersey) Law 1996, made Regulations entitled the Non-Commercial Movement of Pet Animals (Jersey) Regulations 2006.

### **Jersey Financial Services Commission: appointment of Commissioner – P.66/2006**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Minister for Economic Development concerning the appointment of a Commissioner to the Jersey Financial Services Commission and, in accordance with Articles 3 and 4 of the Financial Services Commission (Jersey) Law 1998, relating to the appointment of Commissioners, and the provisions of Standing Order 82 relating to arrangements for conducting business in camera, the Presiding Officer ordered that all strangers withdraw from the precincts of the States and that the doors of the Chamber be closed.

THE STATES, having concluded the debate in camera and, in accordance with the provisions of Standing Order 82(3) requiring them to vote in public session, adopted the proposition of the Minister for Economic Development that, in pursuance of Article 3 of the Financial Services Commission (Jersey) Law 1998, Mr. John Campbell Boothman be appointed as a Commissioner of the Jersey Financial Services Commission from 30th June 2006, to 30th June 2009.

The Deputy of Trinity and Deputy Ian Joseph Gorst of St. Clement, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), both declared an interest not being of a direct financial nature.

### **Arrangement of public business for future meetings**

THE STATES agreed the following arrangement of public business for future meetings proposed, as amended, by the Chairman of the Privileges and Procedures Committee in accordance with the provisions of Standing Order 88 (3) –

#### **4th July 2006**

Island Plan 2002, Policy H2: Fields 848, 851, 853, and 854. P.48/2006.  
Lodged: 20th April 2006.  
*Connétable of St. Lawrence.*

Island Plan 2002, Policy H2: Fields 848, 851, 853, and 854 (P.48/2006) – P.48/2006.  
comments. Com.  
Presented: 8th May 2006.  
*Minister for Planning and Environment.*

Island Plan 2002, Policy H2: Fields 848, 851, 853, and 854 (P.48/2006) – P.48/2006.  
comments – addendum. Com.Add.  
Presented: 12th May 2006.

*Minister for Planning and Environment.*

Island Plan 2002, Policy H2: Fields 848, 851, 853, and 854 (P.48/2006) – comments. P.48/2006.  
Com.(2)

Presented: 1st June 2006.

*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Customs and Excise (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200. P.52/2006.

Lodged: 11th May 2006.

*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Act declaring that part of a taxation draft known as the Customs and Excise (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200 shall have immediate effect. P.67/2006.

Lodged: 1st June 2006.

*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Employers' Liability (Compulsory Insurance) (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200-. P.53/2006.

Lodged: 11th May 2006.

*Minister for Social Security.*

Draft Health and Safety (Work Experience) (Jersey) Regulations 200-. P.54/2006.

Lodged: 11th May 2006.

*Minister for Social Security.*

Tevielka, La Rue de la Haye du Puits, Grouville: deed of arrangement. P.56/2006.

Lodged: 12th May 2006.

*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Employment Relations (Amendment No. 2) (Jersey) Law 200. P.57/2006.

Lodged: 15th May 2006.

*Minister for Social Security.*

Aquasplash Swimming Pool Complex, Waterfront, St. Helier: public use at weekends. P.59/2006.

Lodged: 22nd May 2006.

*Connétable of St. Helier.*

Aquasplash Swimming Pool Complex, Waterfront, St. Helier: public use at weekends (P.59/2006) – comments. P.59/2006.  
Com.

Presented: 15th June 2006.

*Minister for Education, Sport and Culture.*

Provision of pedestrian crossings. P.60/2006.

Lodged: 23rd May 2006.

*Connétable of St. Helier.*

Provision of Pedestrian Crossings (P.60/2006): comments. P.60/2006.

Presented: 20th June 2006.

*Minister for Transport and Technical Services.*

Draft Jersey College for Girls (Removal of Covenants from Former Site) (Jersey) Law 200-. P.62/2006.  
(re-issue)

Lodged: 23rd May 2006.

*Minister for Treasury and Resources.*

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Draft Sexual Offences (Jersey) Law 200-<br>Lodged: 23rd May 2006.<br><i>Minister for Home Affairs.</i>  | P.63/2006.                       |
| Draft Sexual Offences (Jersey) Law 200- (P.63/2006): comments.<br>Presented: 12th June 2006.<br><i>Minister for Education, Sport and Culture.</i>                               | P.63/2006.<br>Com.               |
| Draft Sexual Offences (Jersey) Law 200- (P.63/2006): comments.<br>Presented: 20th June 2006.<br><i>Minister for Health and Social Services.</i>                                 | P.63/2006.<br>Com.(2)            |
| Draft Sexual Offences (Jersey) Law 200- (P.63/2006): comments.<br>Presented: 27th June 2006.<br><i>Social Affairs Scrutiny Panel.</i>   | P.63/2006.<br>Com.(3)            |
| Draft Sexual Offences (Jersey) Law 200- (P.63/2006): amendments.<br>Lodged: 20th June 2006.<br><i>Deputy of St. Ouen.</i>   | P.63/2006.<br>Amd.<br>(re-issue) |
| <b><u>18th July 2006</u></b>  |                                  |
| Income Tax: allowances, reliefs and exemption thresholds<br>("20 means 20).<br>Lodged: 19th May 2006.<br><i>Minister for Treasury and Resources.</i>                            | P.58/2006.                       |
| Island Plan 2002, Policy H2: Field 91, St. Clement.<br>Lodged: 6th June 2006.<br><i>Deputy I.J. Gorst of St. Clement.</i>   | P.70/2006.                       |
| Social Affairs Scrutiny Panel: division to create a fifth scrutiny panel.<br>Lodged 26th May 2006.<br><i>Chairmen's Committee.</i>  | P.64/2006.                       |
| Social Affairs Scrutiny Panel: division to create a fifth scrutiny panel<br>(P.64/2006) – comments.<br>Presented: 6th June 2006.<br><i>Privileges and Procedures Committee.</i> | P.64/2006.<br>Com.               |
| Draft Teachers' Superannuation (Amendment No. 2) (Jersey) Law 200-<br>Lodged: 5th June 2006.<br><i>Minister for Education, Sport and Culture.</i>                               | P.69/2006.                       |
| Draft Sea Fisheries (Licensing of Fishing Boats) (Amendment) (Jersey)<br>Regulations 200-<br>Lodged: 6th June 2006.<br><i>Minister for Planning and Environment.</i>            | P.71/2006.                       |
| Draft Bankruptcy (Désastre) (Amendment No. 5) (Jersey) Law 2006<br>(Appointed Day) Act 200-<br>Lodged: 13th June 2006.<br><i>Minister for Economic Development.</i>             | P.74/2006.                       |
| Draft Companies (Amendment No. 8) (Jersey) Law 2005 (Appointed Day<br>No. 2) Act 200-.  | P.81/2006                        |

Lodged: 28th June 2006.  
*Minister for Economic Development.*

Composting facilities at La Collette, St. Helier: cessation. P.76/2006.  
Lodged: 15th June 2006.  
*Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement.*

Rent Control Tribunal: appointment of members. P.80/2006  
Lodged: 27th June 2006.  
*Minister for Housing.*

### **12th September 2006**

Fur products: petition. P.72/2006.  
Lodged: 6th June 2006, *and referred to the Ministers for Economic Development and Home Affairs.*  
*Senator S. Syvret.*

Draft Treaty on Open Skies (Privileges and Immunities) (Amendment) P.73/2006.  
(Jersey) Law 200-.  
Lodged: 8th June 2006.  
*Chief Minister.*

Fields 190 and 192, Rue de la Sergente, St. Brelade: petition. P.75/2006.  
Lodged: 13th June 2006, *and referred to the Minister for Planning and Environment.*  
*Deputy S. Power of St. Brelade.*

Draft Sea Fisheries (Licensing of Fishing Boats) (Amendment No. 2) P.78/2006.  
(Jersey) Regulations 200-.  
Lodged: 20th June 2006.  
*Minister for Planning and Environment.*

Draft Electronic Communications (Amendment) (Jersey) Law 200-. P.79/2006.  
Lodged: 27th June 2006.  
*Minister for Economic Development.*

### **26th September 2006**

Ministerial Government: review of first 12 months. P.77/2006.  
Lodged: 20th June 2006.  
*Senator B.E. Shenton.*

### **10th October 2006**

Draft Howard Davis Farm (Removal of Covenant) (Jersey) Law 200-. P.65/2006.  
Lodged 30th May 2006.  
*Minister for Treasury and Resources.*

### **24th October 2006**

### **7th November 2006**

### **21st November 2006**

Howard Davis Farm, Trinity: part of Fields 562, 827 and 828 – sale of P.68/2006.

land.

Lodged: 5th June 2006, and referred to the *Public Accounts Committee*.  
*Minister for Treasury and Resources*.

### **Connétable of St. Martin– Retirement**

Senator Stuart Syvret, on behalf of all members, extended an appreciation to Mr. John Baudains Germain Connétable of St. Martin for his service to the Assembly over many years, and conveyed best wishes on his retirement.

THE STATES rose at 12.25 p.m.

**A.H. HARRIS**

*Deputy Greffier of the States*